

報名處：溫哥華華埠街五五〇號
華安國貨公司。
電話：(六〇四)六八一—八五三一

歡迎閣下參加中國旅行社：中國旅遊。
華安國貨公司聯合主辦

中國名山遊
出發日期：3月30日，入中國日期：4月3日。
遊覽城市：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、
南昌、九江、廬山、景德鎮、南昌、廣州。
(全程：廿四天) 費用\$2750

中國草原遊
出發日期：7月11日，入中國日期：7月15日。
遊覽城市：廣州、石家莊、太原、大同、包頭、
呼和浩特、北京、廣州。
(全程：廿一天) 費用\$2595

天津山東遊
出發日期：9月16日，入中國日期：9月20日。
遊覽城市：廣州、北京、天津、青島、濟南、南京、
無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。
(全程：廿三天) 費用\$2650

中國風光遊
出發日期：5月30日，入中國日期：6月3日。
遊覽城市：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、
上海、杭州、桂林、廣州。
(全程：廿三天) 費用\$2695

東北三寶遊
出發日期：8月28日，入中國日期：9月1日。
遊覽城市：廣州、哈爾濱、長春、吉林、瀋陽、
鞍山、大連、天津、北京、廣州。
(全程：廿三天) 費用\$2795

熊貓故鄉遊
出發日期：9月30日，入中國日期：10月4日。
遊覽城市：廣州、桂林、貴陽、昆明、成都、重慶、
宜昌、武漢、廣州。
(全程：廿三天) 費用\$2550

歡迎查詢！

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD., 550 MAIN ST., VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 2H9

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.

新張期間為酬謝僑胞愛護

由四月八日起至四月廿二日(週二)止

全部貨品 一律九折

(特價品除外)

陳奕能中醫師免費解答中藥問題

專營 * 參茸補品 * 京菓海味

溫哥華華埠街327號 電話：687-6977



華僑金行

本行增設鐘錶部

●代理名廠鐘錶 ●精工修理

專營：

●黃白金飾
●結婚金飾
●名師設計

●鑽石玉器
●賀壽金座
●款式新穎

●紅藍寶石
●專人主理
●價錢特平



正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET, 華埠VANCOUVER.

電話669-3247

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 電話：687-4204

春季大減價

百分百純正東米油 \$3.80

美國上等靚綠苗特平 \$9.99

金牌即食麵卅包庄 \$4.99

高麗開城之寶 長白山脈精華

* XO人參酒 * 野山人參酒

「開城高麗人參酒」具有一百五十多年歷史，採用上等開城高麗人參作原料，結合傳統釀酒法，精心釀製而成。名貴補酒，常飲能增強食慾，促進血液循環和新陳代謝，消除疲勞，增強健康。「開城高麗人參酒」曾在德國的萊比錫、保加利亞的波羅布吉及南斯拉夫等國際商品博覽會和酒品評會上，獲評為高級名酒，多次獲得金質獎牌和獎狀。

美酒佳釀 香郁精醇

榮獲朝鮮民主主義共和國特產北美洲總代理

東海國際進出口有限公司 TOKAI INTERNATIONAL IMPORT & EXPORT LTD.

美洲總代理：五洋企業有限公司 THE OCEANS ENTERPRISES LTD.

加拿大溫哥華華埠中華文化中心二樓 V6A 1T1

209-10 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. CANADA

電話：(604) 669-5371 * 684-7488 TELEX: 04-55688

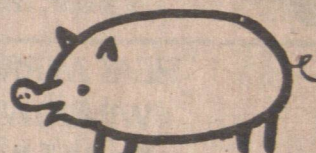


●誠徵各地批發商

時新食品公司

日新日新

最新貢獻 · 最新口味：
咖哩燒鴨上市



(農場生豬每日晨早六時運往屠場屠宰
之後立即送交本公司新鮮出售)

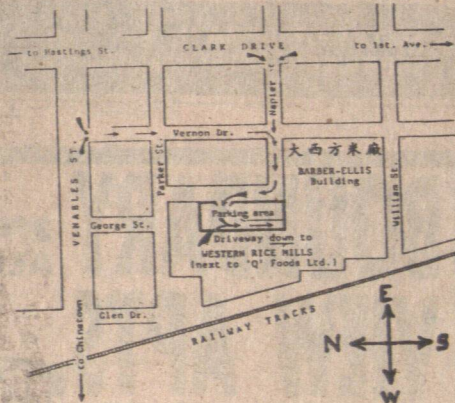
地址：片打東街279號 · 電話：685-3307-8



大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

歡迎零沽批發
美國泰國綠荳
天津紅荳
嘉禾花生
青島花生
蒸谷米
糯米、糙米
中國大米
泰國香米
嘉禾絲苗
AA絲苗
各國上等白米
專營統辦



地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2
電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

電話：六六九一六一六零

利昌海產公司

應有盡有

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水鮮魚
游水新鮮海鮮

新到大批



司公限有隆華

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

總代理：
香港新華海產有限公司
新生水凍海產有限公司
嘉明海產貿易有限公司
凍明蝦 各種魚類
各類蝦肉 各種魚類
新加坡錦興燕窩公司
龍標牌：高級燕窩條
燕窩球
信字牌：各類魚翅餅

唐山雜貨 罐頭海味
酒樓用料 酒樓用具
各款味精 一應俱全
專營：荷蘭風車生粉
飛馬牌各類廚酒